



LEICA V-LUX 20

Инструкция по эксплуатации

Уважаемый покупатель!

Мы хотим воспользоваться предоставленной возможностью и поблагодарить Вас за приобретение этой цифровой фотокамеры LEICA V-LUX 20. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и храните ее в легко доступном месте. Пожалуйста, обратите внимание, что реальные органы управления и компоненты, пункты меню и т. п. Вашей цифровой фотокамеры могут несколько отличаться от приведенных на иллюстрациях в этой инструкции по эксплуатации.

Помните о соблюдении авторских прав.

- Запись с предварительно записанных магнитных лент или дисков, а также печатных или теле- радио материалов с целями, отличными от Вашего личного пользования, может являться нарушением законов об авторских правах. Даже для личного пользования запись определенного материала может быть ограничена.

Информация для Вашей безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

для уменьшения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или повреждения изделия

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, А ТАКЖЕ НЕ ПОМЕШАЙТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ), ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

РАЗЪЕМ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ АППАРАТУРЫ И ДОСТУП К НЕМУ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАТРУДНЕН.

Идентификационная маркировка продукта расположена в нижней части аппаратов.

■ О батарейном блоке

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

- Не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Не оставляйте аккумулятор в автомобиле, расположенном под прямыми солнечными лучами, в течение длительного периода времени с закрытыми дверями и окнами.

Предупреждение

Опасность возгорания, взрыва и ожогов. Не разбирайте, не нагревайте выше 60 °C и не сжигайте.



BZ02

■ О зарядном устройстве для батарей

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

- Зарядное устройство для батареи находится в состоянии ожидания, когда оно подсоединено. Первичный контур всегда находится "под напряжением", пока зарядное устройство для батареи подсоединено к электрической розетке.

■ При использовании

- Не используйте никакие другие соединительные кабели USB, за исключением поставляемого.
- Не используйте никакие другие аудиовидеокабели, за исключением поставляемого.
- Не используйте никакие другие кабели, за исключением оригинального мини-кабеля HDMI производства Leica (дополнительная принадлежность, →7).

По возможности держите фотокамеру подальше от электромагнитного оборудования (такого, как микроволновые печи, телевизоры, игровые видеоприставки и т.д.).

- Если Вы используете фотокамеру сверху или вблизи телевизора, изображение и звук фотокамеры могут быть нарушены излучением электромагнитных волн.
- Не используйте фотокамеру вблизи сотовых телефонов, так как это может привести к помехам, отрицательно влияющим на изображения и звук.
- Сильные магнитные поля, создаваемые динамиками или большими двигателями могут привести к повреждению записанных данных или к возможному нарушению изображения.
- Излучение электромагнитных волн, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на фотокамеру, вызывая искажения изображений и звука.
- Если фотокамера подвергается отрицательному воздействию от электромагнитного оборудования и прекращается функционировать надлежащим образом, выключите фотокамеру и извлеките батарею. Затем снова вставьте батарею и включите фотокамеру.

Не используйте фотокамеру вблизи радиопередатчиков и высоковольтных линий электропередач.

- Если Вы выполняете запись вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий, это может оказать отрицательное воздействие на записанные изображения.

Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая фотокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Лейка Камера (Leica Camera AG)
Юридический адрес:	ул. Оскар-Барнак, д. 11

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Содержание

Информация для Вашей безопасности ...2



Перед использованием

Комплектация7

Принадлежности7

Название частей8

Кнопка курсора9



Подготовка

Зарядка батареи.....10

Установка и извлечение карты
(поставляется отдельно)/

аккумулятора12

Место сохранения фотоснимков
(карты памяти и встроенная
память)13

Установка часов14

О функции GPS
(Глобальная система навигации
и местоопределения)15

Установка меню16



Основы

Выбор режима [ЗАП.]17

Фотосъемка с

автоматическими установками

[РЕЖ. М. СНИМ]18

СЛЕДЯЩИЙ АФ19

Съемка движущихся

изображений20

Просмотр Ваших фотоснимков

[НОРМ.ВОСПР.]21

Удаление фотоснимков21



? Прочее

Чтение инструкции по
эксплуатации

(в формате PDF)22

Технические характеристики...23

Академия Leica26

Leica в Интернете.....26

Информационная

служба Leica27

Сервисный центр Leica27

Комплектация

	№ заказа
Перезаряжаемая батарея	
BP-DC7-U	18 702
BP-DC7-E	18 701
Зарядное устройство для батареи	
BC-DC7-U	423-082.001-010
BC-DC7-E	423-082.001-012
Сетевой кабель	
EU/AS	423-068.801-019
UK	423-068.801-020
Китай	423-082.805-004
AUS	423-068.801-023
Корея	423-082.805-005
	(комплектность поставки различается в зависимости от рынка сбыта)
Наручный ремешок	423-082.001-014
Диск CD с инструкцией в формате PDF	423-082.001-016
Диск DVD с программным обеспечением	423-082.001-018
Кабель USB	423-082.001-020
Аудиовидеокабель	423-082.001-022
Футляр для батареи	423-082.001-024
Образцы кнопок для Канады / Тайваня	423-082.805-003
	(Для фотокамер, продаваемых в США, Канаде, Тайване и Японии)
Краткая инструкция	93 289 -295
	(комплектность поставки различается в зависимости от рынка сбыта)
Гарантийная карта	439-399.100-026

Принадлежности

	№ заказа
Кожаный футляр	18 700
Мини-кабель HDMI-E	14 491
Мини-штатив	14 320
Настольный штатив	14 110
Головка на шаровом шарнире	14 100

- Карты памяти не входят в комплект. Вы можете записывать или воспроизводить изображения на встроенной памяти, если Вы не используете карту памяти.
- Если Вы потеряли прилагаемые принадлежности, обратитесь к дилеру или ближайший сервисный центр. (Вы можете приобрести принадлежности отдельно.)
- Пожалуйста, надлежащим образом утилизируйте все упаковочные материалы (→5).

Название частей



Приведенные здесь иллюстрации и экраны могут отличаться для реального изделия.

Кнопка курсора

[MENU/SET]
(отображение меню/
установка/завершение)

Верхняя кнопка курсора (▲)
• Компенсация экспозиции

Левая кнопка курсора (◀)
• Таймер автоспуска

Правая кнопка курсора (▶)
• Вспышка

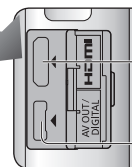
Нижняя кнопка курсора (▼)
• Режим макро

● В данном руководстве используемая кнопка затенена или
указана с помощью значков ▲ ▼ ◀ ▶.



Ушко для наручного ремешка

Во избежание падения фотокамеры рекомендуется использовать прилагаемый наручный ремешок.



Гнездо HDMI

Гнездо [AV OUT/DIGITAL]

● При выполнении записи движущихся изображений рекомендуется использовать батарею с достаточным зарядом.

Зарядка батареи

■ Относительно батарей, которые можно использовать с этой фотокамерой

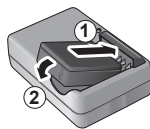
Используйте с этой фотокамерой только предназначенную батарею Leica (→7).

Известно, что на рынке имеются в продаже поддельные батареи, которые выглядят чрезвычайно похожими на настоящие изделия. Некоторые из таких батарей не имеют достаточной внутренней защиты, удовлетворяющей требованиям соответствующих стандартов безопасности. Существует вероятность возгорания или взрыва таких батарей. Пожалуйста, имейте в виду, что наша компания не несет ответственности за любые несчастные случаи или сбои в работе, произошедшие в результате использования поддельной батареи. Чтобы быть уверенными в безопасности изделий, рекомендуется использовать оригинальную батарею производства компании Leica (→7).

- Используйте указанные зарядное устройство и батарею.
- В фотокамере имеется функция для определения батареи, доступных для безопасного использования. Указанная батарея (→7) поддерживает эту функцию. Для использования с этой камерой подходят только оригинальные батареи Leica (→7). (Батареи, которые не поддерживают эту функцию, использовать невозможно). Компания Leica Camera AG никаким образом не может гарантировать качество, производительность или безопасность батарей, которые произведены другими компаниями и не являются оригинальными изделиями производства компании Leica.
- Перезаряжаемая батарейка может перезаряжаться около 500 раз.
- При поставке фотокамеры батарея не заряжена. Перед использованием зарядите батарею и установите часы.
- Заряжайте батарею в помещении с помощью зарядного устройства (10 °C до 35 °C).

1 Вставьте разъемы батареи и присоедините батарею к зарядному устройству.

Убедитесь, что метка [LEICA] обращена наружу.



2 Подсоедините зарядное устройство к электрической розетке

Лампочка зарядки ([CHARGE])

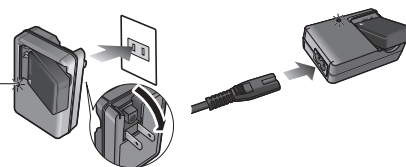
Горит:

Выполняется зарядка (приблиз. 130 мин. в случае полной разрядки)

Не горит:

Зарядка завершена

● Подключаемый тип ● Вставной тип



3 Отсоедините батарею после завершения зарядки

■ Рекомендации относительно количества записываемых изображений и доступного времени записи

Количество доступных для записи фотоснимков	Приблиз. 300 снимков
Время съемки	Приблиз. 150 мин
Время воспроизведения	Приблиз. 300 мин

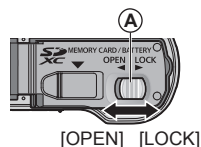
Условия записи по стандарту CIPA

- CIPA является аббревиатурой от [Camera & Imaging Products Association].
- Режим [ПРОГРАММА AE]
- Опция [УСТАНОВ. GPS] установлена в положение [OFF]
- Температура: 23°C/Влажность: 50% при включенном ЖК-дисплее.*
- С использованием карты памяти SD емкостью 32 МБ.
- С использованием прилагаемой батареи.
- Начало записи через 30 секунд после включения фотокамеры. (Когда функция оптического стабилизатора изображения установлена в положение [AUTO].)
- Запись через каждые 30 секунд с полным использованием вспышки каждый второй раз.
- Перемещение рычажка трансфокатора из положения Теле в положение Широкоугольный и обратно при каждой записи.
- Выключение фотокамеры через каждые 10 снимков и отсутствие использования до уменьшения температуры батареи.

* Количество доступных для записи изображений уменьшается при использовании режима [РЕЖИМ ЖКД].

Установка и извлечение карты (поставляется отдельно)/аккумулятора

- 1 Перед открыванием крышки установите переключатель ON/OFF фотокамеры в положение OFF и сдвиньте отжимной рычажок (A) в положение [OPEN]

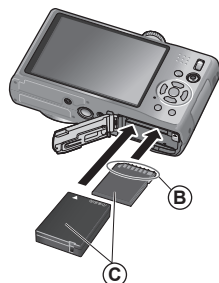


- 2 Полностью вставьте батарею и карту памяти

- Аккумулятор: Нажимайте на него, пока не зафиксируется рычажок
- Карта памяти: Нажимайте на нее до щелчка

(B) Не прикасайтесь к разъемам

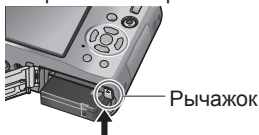
(C) Проверка ориентации



- 3 Закройте крышку
Сдвиньте в положение [LOCK].

■ Для извлечения

- Для извлечения батареи: переместите рычажок в направлении стрелки.



- Для извлечения карты памяти: нажмите в центре.



Место сохранения фотоснимков (карты памяти и встроенная память)

■ Встроенная память (приблиз. 15 МБ)

- Встроенная память может использоваться как устройство временного хранения, когда используемая карта памяти будет заполнена.
- Время доступа к встроенной памяти может превышать время доступа к карте памяти.

■ Совместимые карты памяти (приобретаются отдельно)

Следующие основанные на стандарте SD карты памяти

Тип карты памяти	Емкость	Примечания
Карты памяти SD	8 МБ – 2 ГБ	• Можно использовать с устройствами, совместимыми с соответствующими форматами. • Перед использованием карт памяти SDXC проверьте, поддерживает ли Ваш компьютер и другие устройства такой тип карт памяти. • Карты памяти с емкостью, отличной от приведенной слева, не поддерживаются.
Карты памяти SDHC	4 ГБ – 32 ГБ	
Карты памяти SDXC	48 ГБ – 64 ГБ	



- Если переключатель защиты от записи установлен в положение 'LOCK', карту памяти невозможно использовать для записи или удаления снимков, а также ее невозможно отформатировать.

- Всегда используйте оригинальные батареи Leica (→7).
- Если Вы используете другие батареи, невозможно гарантировать качество данного изделия.
- Если вставить карту не до конца, она может быть повреждена.

- Для предотвращения проглатывания держите карты памяти в недоступном для детей месте.

Установка часов

При отправке фотокамеры с завода-изготовителя часы не установлены.

1 Включите питание (A)

2 Пока отображается сообщение, нажмите [MENU/SET] (B)

3 Нажмите ▲▼ для выбора языка и нажмите кнопку [MENU/SET]

- Появляется сообщение [УСТАНОВИТЕ ЧАСЫ].

4 Нажмите [MENU/SET]

5 Нажмите ◀▶ для выбора пункта (год, месяц, день, час, минута, порядок отображения или формат отображения времени) и нажмите ▲▼ для установки

- Для отмены → Нажмите [ESC].

6 Нажмите [MENU/SET]

7 Проверьте установку и нажмите [MENU/SET]

- Для возврата к предыдущему экрану нажмите [ESC].

8 Нажмите ▲▼ для выбора опции [ДА] и нажмите кнопку [MENU/SET] для автоматического исправления времени дня

- Для установки даты и времени вручную → выберите опцию [НЕТ].

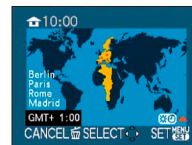
9 При отображении [УСТАНОВИТЕ ДОМАШНИЙ РЕГИОН] нажмите кнопку [MENU/SET]



10 Нажмите ◀▶ для установки местного часового пояса и нажмите кнопку [MENU/SET]

Устанавливаются текущее время и домашний регион.

- Опция [УСТАНОВ. GPS] включается [ON].
- Снова включите питание и проверьте отображение времени.



■ Для изменения настройки времени

Выберите опцию [УСТ. ЧАСОВ] из меню [ЗАП.] или [НАСТР.], выполните действия **5** и **6**.

О функции GPS (Глобальная система навигации и местоположения)

При использовании GPS фотокамера выполняет следующие функции.

- Запись информации названия места и географической широты и долготы для определяемого местоположения на записанных изображениях
- Автоматическое исправление на текущее время

■ Функцию GPS можно использовать даже при выключенном питании фотокамеры.

Когда опция [УСТАНОВ. GPS] установлена в положение [ON], функция GPS периодически работает для определения Вашего текущего местоположения, даже если питание камеры выключено.

- При выключении питания фотокамеры в самолете, больнице и других местах с ограничением на использование установите опцию [УСТАНОВ. GPS] в положение [OFF] или [OFF].
- Когда опция [УСТАНОВ. GPS] установлена в положение [ON], питание будет подаваться от батареи, даже если питание фотокамеры выключено.

Важно:

Использование GPS в КНР и вблизи ее границ преследуется органами государственной власти (за исключением Гонконга и Макао). Наказания за нарушения накладываются уполномоченными органами КНР! Поэтому функции GPS фотокамеры автоматически отменяются в этих районах.

Установка меню

Обратитесь к следующим процедурам для управления меню, например, меню [НАСТР.], меню [ЗАП.], меню [РЕЖИМ ПУТЕШЕСТВИЯ] и меню [ВОСП.].

Пример: Установка [УСТАНОВ. GPS] из [OFF] на [ON] в режиме [ПРОГРАММА АЕ]

1 Нажмите [MENU/SET] для отображения меню

Переключение на меню [РЕЖИМ ПУТЕШЕСТВИЯ]

1 Нажмите **◀**.

2 Нажмите **▼** для выбора пиктограммы меню [РЕЖИМ ПУТЕШЕСТВИЯ] .

3 Нажмите **▶**.

- Выберите следующий пункт меню и установите его.

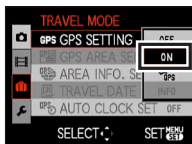


2 Нажмите **▲▼** для выбора [УСТАНОВ. GPS], а затем нажмите **▶**

- В зависимости от пункта его установки могут не появляться или могут отображаться в другом виде.



3 Нажмите **▲▼** для выбора [ON], а затем нажмите [MENU/SET] для установки



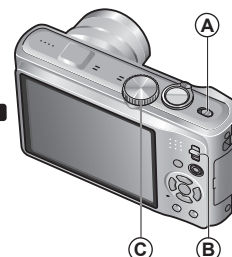
4 Для закрытия меню нажмите кнопку [MENU/SET]

Выбор режима [ЗАП.]

1 Включите питание (A)

2 Передвиньте переключатель [REC/PLAY] (B) в положение

3 Переключение режима поворотом регулятора режимов (C)



A	[РЕЖ. М. СНИМ] Фотосъемка с автоматическими установками.
P	Режим [ПРОГРАММА АЕ] Запись изображений с индивидуальными установками.
A	Режим [ПР-Т ДИАФР.] Определение диафрагмы, а затем запись изображений.
S	Режим [ПР-Т ЗАТВОРА] Определение скорости затвора, а затем запись изображений.
M	Режим [РУЧНАЯ ЭКСПОЗ.] Определение диафрагмы и скорости затвора, а затем запись изображений.
CUST	Режим [ПОЛЬЗОВ.] Запись изображений с помощью заранее зарегистрированных установок.
MS1	[РЕЖИМ МОЯ СЦЕНА]
MS2	Фотосъемка в наиболее часто используемых режимах сцены.
SCN	[РЕЖИМ СЦЕНЫ] Фотосъемка в соответствии со сценой.
	Режим [БУФЕР ОБМЕНА] Фотосъемка как напоминание.

Фотосъемка с автоматическими установками

[РЕЖ. М. СНИМ]

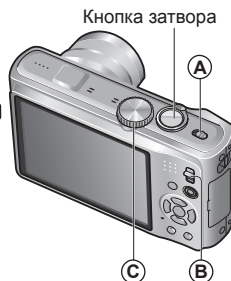
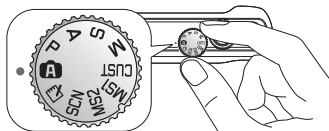
Режим записи: [A]

Оптимальные установки выполняются автоматически на основании такой информации, как 'лицо,' 'движение,' 'яркость' и 'расстояние' при простом направлении фотокамеры на объект, что означает возможность съемки четких изображений без необходимости выполнения установок вручную.

1 Включите питание (A)

2 Передвиньте переключатель [REC/PLAY] (B) в положение

3 Установите регулятор режимов (C) в положение A



4 Выполните съемку изображений



Нажмите наполовину (слегка нажмите и выполните фокусировку)



Нажмите полностью (нажмите кнопку до конца для записи)

• Если дрожание становится заметным, держите фотокамеру обеими руками, держите руки неподвижными, прижав к бокам, и расставьте ноги на ширину плеч.

• **Индикатор фокусировки (D)**

(Сфокусировано: горит/ Несфокусировано: мигает)

• Область АФ (E) отображается вокруг лица объекта с помощью функции обнаружения лица. В других случаях она отображается в точке на объекте, которая находится в фокусе.



■ Автоматическое определение сцены

Фотокамера определяет сцену при направлении ее на объект и автоматически выполняет оптимальные установки. Тип обнаруженной сцены указывается при помощи голубой пиктограммы в течение двух секунд.

	Распознавание людей [i ПОРТРЕТ]
	Распознавание маленьких детей [i РЕБЕНОК] (Когда распознаются маленькие дети (до 3 лет), которые зарегистрированы с помощью функции распознавания лиц)
	Распознавание пейзажей [i ПЕЙЗАЖ]
	Распознавание ночных сцен и людей на них [i НОЧН. ПОРТРЕТ] (Только при выборе опции [i A])
	Распознавание ночных сцен [i НОЧН. ПЕЙЗАЖ]
	Распознавание макро объектов [i МАКРО]
	Распознавание закатов солнца [i ЗАКАТ]
	Считывает движение объекта, чтобы избежать размытости, когда сюжет не соответствует никакому из приведенных выше.

Если фотокамера автоматически распознает сцену и определяет, какие люди являются объектами фотоснимков (i) или (i), активизируется функция распознавания лица, и фокус и экспозиция регулируются для распознанных лиц.

СЛЕДЯЩИЙ АФ

Даже если объект, на котором был заблокирован фокус (Блокировка АФ), перемещается, фотокамера может продолжать удерживать его в фокусе.

1 Нажмите ▲

(A) Значок следящей АФ

(B) Рамка следящей АФ

• Нажмите ▲ еще раз для отмены.



2 Совместите рамку следящей АФ с объектом, а затем нажмите ▼ для блокировки

• Оптимальная сцена определяется для объекта, на котором был заблокирован фокус (Блокировка АФ).

• Успешная блокировка АФ: Желтый

• Блокировка АФ не выполнена: Красный (мигает)

• Нажмите ▲ для отмены.

Съемка движущихся изображений

Режим записи: **A P A S M MS1 MS2 SCN**

Позволяет запись движущихся изображений со (стерео) звуком. (Запись с отключенным звуком невозможна.) Во время записи можно также использовать трансфокатор.

1 Передвиньте переключатель [REC/PLAY] в положение

2 Установите регулятор режимов в любое положение, отличное от

3 Начните запись



Нажмите

4 Закончите запись



Нажмите

Остающееся время записи (приблиз.)



Истекшее время записи

- Немедленно отпустите кнопку движущегося изображения после нажатия на нее.
- Когда больше не остается пространства для сохранения движущегося изображения, запись автоматически заканчивается.
- Для фотокамер, продаваемых в США, Канаде, Тайване и Японии. Можно записать максимум 2 Гб непрерывных движущихся изображений. (Даже если на карте памяти имеется доступное пространство более 2 Гб, доступное время записи будет рассчитываться максимально для 2 Гб.)
- Для фотокамер, продаваемых в других регионах. Движущиеся изображения могут непрерывно записываться до 15 минут. Также непрерывно записанное движущееся изображение должно быть размером до 2 Гб. (Оставшееся время для непрерывной записи отображается на экране.)

Просмотр Ваших фотоснимков [НОРМ.ВОСПР.]

Режим воспроизведения:

1 Передвиньте переключатель [REC/PLAY] (A) в положение

2 Нажмите для выбора изображения



- Для воспроизведения движущегося изображения выберите изображение с помощью или , а затем нажмите для начала воспроизведения.



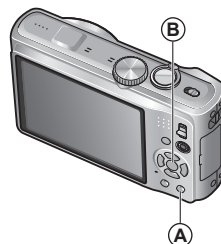
Удаление фотоснимков

Режим воспроизведения:

Удаленные снимки невозможно восстановить.

1 Нажмите (A) для удаления отображаемого изображения

2 Нажмите для выбора [ДА], а затем нажмите [MENU/SET] (B)



Чтение инструкции по эксплуатации (в формате PDF)

- Вы уже попробовали выполнять основные операции, приведенные в этой инструкции по эксплуатации, и хотите перейти к усовершенствованным операциям.
 - Вы хотите проверить советы по устранению неисправностей.
- В таких случаях обращайтесь также к инструкции по эксплуатации (в формате PDF), записанной на диск CD-ROM, содержащий инструкцию по эксплуатации (прилагается).

1 Включите ПК и вставьте диск CD-ROM, содержащий инструкцию по эксплуатации (прилагается)

2 Откройте диск CD-ROM

3 Дважды щелкните по файлу PDF с нужным языком

■ Если инструкция по эксплуатации (в формате PDF) не откроется

Вам понадобится программное приложение Adobe Acrobat Reader 5,0 или его более поздняя версия или же Adobe Reader 7.0 или его более поздняя версия, чтобы просматривать или распечатывать инструкцию по эксплуатации (в формате PDF).

- Вы можете скачать и установить версию приложения Adobe Reader, которую можно использовать с Вашей ОС, со следующего веб-сайта.
<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

Технические характеристики

Сенсор изображения	1/2.33" CCD, общее количество пикселей 14.500.000 пикселей Фильтр основных цветов
Эффективные пиксели фотокамеры	12.100.000 пикселей
Объектив	LEICA DC VARIO-ELMAR 3,3 - 4,9 / 4,1 - 49,2 мм ASPH. (эквивалентно 35-мм пленочной фотокамере: от 25 до 300 мм)
Диапазон фокусировки	от 50 см (Широкоугольный)/2 м (Теле) до ∞
Макро/Моментальный снимок/ Буфер обмена/Движущееся изображение	от 3 см (Широкоугольный)/1 м (Теле) до ∞ (от 5 × до 8 × - от 2 м до ∞)
Режим сцены	В приведенных выше настройках могут быть отличия.
Цифровой увеличения	Макс. 4 ×
Дополнительный оптический трансфокатор	Макс. 23,4 ×
i.ZOOM	До 1,3 × исходного коэффициента увеличения
Система затвора	Электронный затвор + Механический затвор
Скорость затвора	от 60 до 1/2000 Режим [ЗВЕЗДНОЕ НЕБО]: 15 секунд, 30 секунд, 60 секунд
Серийная съемка	
Низкая скорость	
Скорость быстрой последовательной съемки	2,3 кадр/сек
Количество записываемых фотоснимков	Макс. 5 / 3 изображений (Стандартная / Высококачественная)
Высокая скорость	
Скорость быстрой последовательной съемки	Приблиз. 10 / 6 кадр/сек (Приоритет скорости / Приоритет изображения)
Количество записываемых фотоснимков	Приблиз. 15 при использовании встроенной памяти, непосредственно после форматирования/ макс. 100 при использовании карты памяти (может различаться в зависимости от типа карты памяти и условий записи)

Технические характеристики

(Продолжение)

Режимы экспозиции	Программируемая АЭ (Р)/АЭ с приоритетом диафрагмы (А)/АЭ с приоритетом затвора (S)/Ручная экспозиция (М) Компенсация экспозиции (Шаг $1/3$ EV, от -2 EV до +2 EV)
Режим фотометрии	Многоточечная/Центрально-взвешенная/Точечная
Диапазон вспышки (ISO AUTO)	Приблиз. от 60 см до 5,3 м (с максимальной широкоугольной установкой)
ЖК-дисплей	3,0" TFT ЖК-дисплей (Приблиз. 460.800 пикселей) (показ приблиз. 100% снятого кадра)
Микрофон	Стереофонический
Динамик	Монофонический
Носитель записи	Встроенная память (Приблиз. 15 МБ)/Карта памяти SD/Карта памяти SDHC/Карта памяти SDXC
Формат файла записи	
Изображение	JPEG (основанный на Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.21)/соответствующий DPOF
Неподвижные изображения с аудио	JPEG (основанный на Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.21) + QuickTime
Движущиеся изображения	QuickTime Motion JPEG
GPS	Частота приема: 1575,42 МГц (Код C/A) Система географических координат: WGS84

Рабочая температура/Рабочая влажность	от 0° до 40 °C / 10 до 80%
Источник питания	Постоянный ток 5,1 В
Потребление питания	При записи: 1,3 Вт При воспроизведении: 0,6 Вт
Интерфейс	Цифровой: USB 2.0 (Высокая скорость) Данные с компьютера невозможно записывать на фотокамеру с помощью соединительного кабеля USB. (Кроме США, Канады, Тайваня и Японии) Аналоговый видео/аудио: NTSC/PAL композитный (Переключается в меню), Линейный аудиовыход (стереофонический)
Разъем	HDMI: Мини-кабель HDMI (тип C) AV OUT/DIGITAL: Отдельное гнездо (14 штырьков)
Размеры (Ш × В × Г; объектив втянут)	Приблиз. 103,3 × 61,7 × 32,6 мм
Масса (с/без карты памяти и батареи)	Приблиз. 217/195 г

Батарейный блок (ионно-литиевый)

Напряжение/емкость	3,6 В / 895 мА/ч
---------------------------	------------------

Зарядное устройство для батареи

Вход	От 110 до 240 В переменного тока, 50/60 Гц, 0,2 А
Выход	4,2 В постоянного тока === 0,65 А (Зарядка батареи)

Академия Leica

Наряду со сложными продуктами высочайшего класса, выполняющими многие задачи – от наблюдения до воспроизведения, мы вот уже много лет предлагаем в качестве особой услуги отвечающие требованиям практики семинары и курсы, которые проводятся в рамках академии Leica и в ходе которых знания из мира фотографии, проекции и увеличения разъясняются как для новичков, так и для уже опытных энтузиастов фотосъемки. Содержание курсов, которые проводятся в современно оборудованных учебных классах на фабрике в Зольмсе и в расположенном неподалеку поместье Альтенберг под руководством подготовленных специалистов, варьируется от общей фотографии до интересных специальных тем; в их ходе можно получить предложения, информацию и практические советы. Более подробные сведения и текущую программу семинаров, включая фотопутешествия, можно получить по адресу

Leica Camera AG
Leica Akademie
Oskar-Barnack-Str. 11
D-35606 Solms
Телефон: +49 (0) 6442-208-421
Факс: +49 (0) 6442-208-425
la@leica-camera.com

Leica в Интернете

Актуальную информацию о продуктах, новостях, мероприятиях и о компании Leica Вы можете получить на нашей домашней странице в Интернете:

<http://www.leica-camera.ru>

Информационная служба Leica

На технические вопросы, связанные с программой Leica Вам ответят в письменной форме, по телефону, факсу или по электронной почте в информационной службе Leica:

Leica Camera AG
Informations-Service
Postfach 1180
D-35599 Solms
Телефон: +49 (0) 6442-208-111
Факс: +49 (0) 6442-208-339
info@leica-camera.com

Сервисный центр Leica

Для технического обслуживания Вашего оборудования Leica, а также в случаях поломки к Вашим услугам сервисный центр Leica Camera AG или мастерская представительства Leica в Вашей стране (список адресов указан в гарантийном листе).

Leica Camera AG
Customer Service
Solmsер Gewerbepark 8
D-35606 Solms
Телефон: +49 (0) 6442-208-189
Факс: +49 (0) 6442-208-339
customer.service@leica-camera.com

HDMI



- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах и других странах.
- Leica является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmar является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Camera AG.
- Логотип SDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- QuickTime и торговый знак QuickTime являются торговыми марками или же зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc., используемыми по лицензии.
- Другие торговые марки, названия компаний и продуктов, упомянутые в настоящей инструкции, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.



Varemærke fra Leica Camera gruppen/

® indregistreret varemærke

Фирменный знак Группы Leica Camera/

® Зарегистрированный товарный знак

© 2010 Leica Camera AG/Oskar-Barnack-Straße 11 /
35606 Solms/Germany/Telephone +49(0)6442-208-0/

Fax +49(0)6442-208-333/www.leica-camera.com

93 292/VQT2W29-1 VI/10/CBW/P